

Technical characteristics	Caratteristiche tecniche												
<p>Connectors compliant with DESINA® standard</p> <p>DESINA® (Distributed and Standardized INstAllation technology) is an innovative installation system studied by the German Manufacturers of Machine Tools Association (VDW), with the cooperation of users (including German automotive manufacturers) and component manufacturers, which has led to the introduction of a specification aimed to standardize electrical, hydraulic and pneumatic components and their interconnection on common platform for CNC controlled machine tools and manufacturing lines.</p> <p>The DESINA® specification has been enclosed into ISO TC 184/SC1 "Industrial automation systems and integration / Physical device control" as an ISO standard.</p> <p>The ISO standards are the following:</p> <table border="0"> <tr> <td>ISO 23570-1:</td> <td>Industrial automation systems and integration - Distributed installation in industrial applications: Part 1 - Sensors and actuators.</td> </tr> <tr> <td>ISO 23570-2:</td> <td>Industrial automation system and integration. Distributed installation in industrial applications. Part 2: Hybrid communication bus</td> </tr> <tr> <td>ISO 23570-3:</td> <td>Industrial automation system and integration. Distributed installation in industrial applications. Part 3: Power distribution bus</td> </tr> </table> <p>Normally, production systems are controlled by various field bus available on the market such as PROFIBUS, CAN, INTERBUS, etc. DESINA® distributed system and interface and connector standardization, which allow a single distributed control system to be independent from the bus communication protocol selected by the final user, ensure lower installation costs.</p> <p>DESINA® connection topology requires a control bus and a power bus.</p> <p>The hybrid (optical/electrical) control bus provides a serial connection for the device by using a cable consisting of two fibre optics and four power lines. The devices are fitted with 2 hybrid connectors for bus entry and exit. The hybrid connectors include an interface circuit which turns the TX electrical signal to optical signal with TTL levels and the RX signal from optical to electrical signal with TTL levels.</p> <p>The Westec hybrid connectors for control bus are under development.</p> <p>The power bus provides a serial connection for drives, controls and power supplies and, more specifically, is suitable to supply power to motors and to their control units.</p> <p>The standard connector to control motors is the S-QD 8 which, with 8 poles 16A 500V, and the series of crimp contacts, not only provides a power connection, but also connects the motor brake and safety thermistor.</p> <p>Another connector with the same size of the enclosure «32x13» is also available: S-QD 4/2 featuring 4 poles 40A 400/690V and 2, 10A 250V auxiliaries.</p> <p>For the motor side connection, the connector size 10B «57x27» serie S-E 10P 16A 500V 6kV 3, with screw or crimp terminals or S-ES 10P / S-EP 10P with spring or Push in terminals should be used.</p> <p>Westec connectors are manufactured according to DESINA® specifications and in compliance with ISO 23570-2 and 23570-3 standards.</p>	ISO 23570-1:	Industrial automation systems and integration - Distributed installation in industrial applications: Part 1 - Sensors and actuators.	ISO 23570-2:	Industrial automation system and integration. Distributed installation in industrial applications. Part 2: Hybrid communication bus	ISO 23570-3:	Industrial automation system and integration. Distributed installation in industrial applications. Part 3: Power distribution bus	<p>Connettori per lo standard DESINA®</p> <p>DESINA® (abbreviazione di Distributed and Standardised INstAllation technology) è un innovativo sistema di installazione studiato dalla Associazione Tedesca dei Costruttori di Macchine Utensili (VDW) a cui hanno partecipato utilizzatori (tra cui i costruttori di automobili tedeschi) e i fabbricanti di componentistica, che si è concretizzato con una specifica per la standardizzazione dei componenti elettrici, idraulici e pneumatici e della loro interconnessione su macchine a controllo numerico e su linee di produzione.</p> <p>La specifica DESINA® è stata accettata dall'ISO TC 184/SC 1 "Industrial automation System and integration / Physical device control"</p> <p>Le norme ISO sono le seguenti:</p> <table border="0"> <tr> <td>ISO 23570-1:</td> <td>Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 1: Sensori ed attuatori.</td> </tr> <tr> <td>ISO 23570-2:</td> <td>Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 2: Bus di comunicazione ibrido.</td> </tr> <tr> <td>ISO 23570-3:</td> <td>Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 3: Bus di comunicazione di potenza.</td> </tr> </table> <p>I sistemi di controllo sono normalmente controllati dai vari sistemi di bus di campo disponibili sul mercato quali PROFIBUS, CAN, INTERBUS, ecc.</p> <p>Il sistema di distribuzione DESINA® e la standardizzazione delle interfacce e dei connettori, che permette di montare un unico sistema di controllo distribuito indipendente dal protocollo di comunicazione bus scelto dall'utilizzatore finale, consentono di ridurre i costi di installazione.</p> <p>La tipologia di collegamento DESINA® prevede un bus di controllo ed un bus di trasporto energia.</p> <p>Il bus di controllo, di tipo ibrido (ottico/elettrico), connette in serie i dispositivi mediante un cavo composto da due fibre ottiche e da quattro linee elettriche. I dispositivi vengono dotati di 2 connettori ibridi per l'entrata e l'uscita del bus.</p> <p>I connettori ibridi incorporano un circuito di interfaccia che trasforma il segnale da trasmettere da elettrico con livelli TTL ad ottico e quello da ricevere da ottico ad elettrico con livelli TTL.</p> <p>Westec sta sviluppando connettori ibridi per il bus di controllo.</p> <p>Il bus di trasporto energia connette, in modo seriale, drivers, controlli ed alimentatori ed è particolarmente indicato per alimentare i motori e le loro unità di controllo.</p> <p>Il connettore standard per il controllo dei motori è il S-QD 8 che con 8 poli 16A 500V, con contatti a crimpare, consente di collegare non solo la potenza ma anche il freno ed il termistore di sicurezza del motore.</p> <p>E' disponibile un altro connettore avente la stessa grandezza «32x13» S-QD 4/2 con 4 poli 40A 400/690V e 2 ausiliari 10A 250V.</p> <p>Per la connessione lato motore è previsto l'impiego del connettore grandezza 10B «57x27» S-E 10P, 16A 500V 6kV 3, con morsetti a vite o a crimpare o S-ES 10P con terminali a molla, o S-EP 10P Push in. I connettori Westec sono costruiti secondo le specifiche DESINA® ed in accordo con le norme ISO 23570-2 e 23570-3.</p>	ISO 23570-1:	Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 1: Sensori ed attuatori.	ISO 23570-2:	Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 2: Bus di comunicazione ibrido.	ISO 23570-3:	Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 3: Bus di comunicazione di potenza.
ISO 23570-1:	Industrial automation systems and integration - Distributed installation in industrial applications: Part 1 - Sensors and actuators.												
ISO 23570-2:	Industrial automation system and integration. Distributed installation in industrial applications. Part 2: Hybrid communication bus												
ISO 23570-3:	Industrial automation system and integration. Distributed installation in industrial applications. Part 3: Power distribution bus												
ISO 23570-1:	Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 1: Sensori ed attuatori.												
ISO 23570-2:	Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 2: Bus di comunicazione ibrido.												
ISO 23570-3:	Sistemi per l'automazione industriale ed integrazione. Installazione distribuita nelle applicazioni industriali. Parte 3: Bus di comunicazione di potenza.												

TC

Technical features

Caratteristiche tecniche

TC

Connectors for power bus compliant with DESINA® specifications and with ISO 23570-3 standard.

Connettori presa e spina per bus di potenza in accordo con specifiche DESINA® e con norma ISO 23570-3.

The connectors inserts for power bus are the following:

Gli inserti sul bus di potenza sono i seguenti:

S-QD series size «32x13»

Serie S-QD grandezza «32x13»

S-QD 8/0 Female Part No. 7608.5807.0
S-QD 8/0 Male Part No. 7608.5907.0

Serie S-QD 8/0 Femmina Codice 7608.5807.0
Serie S-QD 8/0 Maschio Codice 7608.5907.0

S-QD 4/2 Female Part No. 7606.5815.0
S-QD 4/2 Male Part No. 7606.5915.0

Serie S-QD 4/2 Femmina Codice 7606.5815.0
Serie S-QD 4/2 Male Codice 7606.5915.0

The technical characteristics of inserts and contacts are in the section 07 of this catalogue.

Inserti e contatti sono descritti dettagliatamente nella sezione 07 di questo catalogo.

The relevant enclosures size «32x13» both in thermoplastic material and in aluminium casting (metal) are displayed in the section 28.

Le relative custodie della grandezza «32x13» sia in materiale plastico che metalliche sono descritte nella sezione 28 di questo catalogo.

Inserts size 10B «57x27» S-E, S-ES and S-EP series

Inserti grandezza 10B «57x27» serie S-E, S-ES e S-EP

S-E 10P Screw Female Part No. 7310.6004.0
S-E 10P Screw Male Part No. 7310.6104.0
S-E 10P Crimp Female Part No. 7310.6062.0
S-E 10P Crimp Male Part No. 7310.6162.0
S-E 10P Spring Female Part No. 7310.5852.0
S-E 10P Spring Male Part No. 7310.5952.0
S-E 10P Push-in Female Part No. 7310.5862.0
S-E 10P Push-in Male Part No. 7310.5962.0

S-E 10P Vite Femmina Codice 7310.6004.0
S-E 10P Vite Maschio Codice 7310.6104.0
S-E 10P Crimpare Femmina Codice 7310.6062.0
S-E 10P Crimpare Maschio Codice 7310.6162.0
S-E 10P Molla Femmina Codice 7310.5852.0
S-E 10P Molla Maschio Codice 7310.5952.0
S-E 10P Push-in Femmina Codice 7310.5862.0
S-E 10P Push-in Maschio Codice 7310.5962.0

The above inserts are displayed in the section 02 of this catalogue.

Questi inserti sono descritti dettagliatamente nella sezione 02 di questo catalogo.

For the relevant enclosures size 10B «57x27», see the enclosure section.

Per le custodie grandezza «57x27» vedere la sezione custodie.

